

WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

19 listopada 2021
Nr 23 (1029)
ISSN: 1234-1764



CIESZYN NA PODIUM W RANKINGU GMIN

Nasze miasto na drugim miejscu
w województwie śląskim.

S. 3 »



ZNASZ SWOJEGO DZIELNICOWEGO?

Prezentujemy sylwetki
cieszyńskich dzielnicowych.

S. 14-16 »



SZCZEPIENIA PRZECIW COVID-19

Mobliny punkt szczepień w Hali
Widowiskowo-Sportowej.

S. 18 »



KOMPOSTOWANIE BEZ TAJEMNIC

Zapraszamy na bezpłatne
spotkania edukacyjne.

S. 19 »

NOWA UL. GŁĘBOKA ZAPRASZA NA ZAKUPY!

3-23.12.2021 Jarmark św. Mikołaja

ZAPRASZAMY CODZIENNIE NA CIESZYŃSKI RYNEK NA KIERMASZ HANDLOWY
W GODZ. 10.00-18.00 ORAZ W WEEKENDY (4-5, 11-12 GRUDNIA 2021)
NA ŚWIĄTECZNO-ARTYSTYCZNE NIESPODZIANKI.

WIĘCEJ: STR. 5, 12-13



Zadbajmy, aby wszystkim żyło się dobrze w Polsce



GABRIELA STASZKIEWICZ

Burmistrz Cieszyna

Szanowni Mieszkańcy!

103 lata temu Polska znowu po 123 latach pojawiła się na mapie Europy. Radość mieszała się obawami, tworzone bowiem zupełnie nowe państwo, dla którego trzeba było najpierw przeprowadzić unifikację, nie tylko gospodarczą, ale także m.in. prawa, administracji, oświaty, pieniądza, systemu podatkowego, miar i wag. Krok po kroku budowano nowe połączenia kolejowe i drogowe, wybudowano port w Gdyni, która tuż przed wybuchem wojny stała się największym portem bałtyckim. Budowaliśmy też narodową tożsamość, nauczyliśmy się być i czuć się Polakami.

11 listopada świętowaliśmy Narodowe Święto Niepodległości w wolnym kraju, kraju członkowskim Unii Europejskiej, w centrum Europy, która nigdy w przeszłości nie zaznała tak długiego okresu

bez wojny. Ale czy możemy naprawdę być beztroško radośni i czy wszyscy czujemy się w Polsce bezpieczni?

Część naszego kraju (115 miejscowości w województwie podlaskim oraz 68 miejscowości w województwie lubelskim) objęta jest stanem wyjątkowym. Od kilku tygodni patrzymy z niepokojem w stronę granicy z Białorusią. Ta sytuacja to swoisty test, czy i jak odrobiliśmy lekcję z tragicznych wydarzeń w XX w., czy wyciągamy wnioski i czy zbudowaliśmy mocne sojusze.

Obrona granic jest niezwykle ważna, ale czy przy okazji nie zapominamy o chrześcijańskim przesłaniu o miłości bliźniego? Nie pozwólmy kolejny raz dzielić ludzi według wyznania, koloru skóry. Nie zgadzajmy się na łamanie podstawowych praw człowieka na naszej granicy, narażanie zdrowia i życia całych rodzin. To ludzie bezwzględnie wykorzystywani do politycznych celów. Nie zapominajmy jednak, że to przede wszystkim ludzie, którym trzeba pomóc.

11 listopada chętnie mówimy o wolności, odmieniamy to słowo przez wszystkie przypadki. Okres pandemii pokazuje, jak różnie definiujemy wolność, która często mylnie utożsamiana jest z totalną swobodą. Chciałabym w tym miejscu przytoczyć słowa Alexis de Tocqueville'a, mówiące, że nasza wolność kończy się

tam, gdzie zaczyna się wolność drugiego człowieka. Nie wszyscy się zgadzają z obostrzeniami, restrykcjami, nakazami funkcjonowania w pandemii. Ale na końcu naszych indywidualnych przekonań powinna być współodpowiedzialność za drugiego człowieka. Nie żyjemy w pustelni, codziennie spotykamy się w różnych życiowych i zawodowych sytuacjach z różnymi osobami, wspólnie korzystamy z przestrzeni miejskich, robimy zakupy, przemieszczamy się transportem publicznym. Szanując drugiego człowieka, warto schować swoje ego, dostosować się, by inni mogli czuć się w naszym towarzystwie bezpiecznie.

Jestem kobietą, matką dwóch córek. Dziś myślę także o sytuacji kobiet w naszym kraju, o uzasadnionych obawach tych, które pragną zostać matkami. Historia Izzy z Pszczyny jest niewyobrażalną tragedią. Budzi nie tylko frustrację, ale przede wszystkim strach. Nie jestem zwolenniczką aborcji, ale są sytuacje, bardzo trudne wybory, dramatyczne decyzje, które pozwalają uratować życie matki, oszczędzić cierpienia dziecku. Kobiety mają prawo podejmować te niezwykle trudne decyzje, a lekarze nie mogą bać się udzielić im niezbędnej pomocy. Były protesty kobiet, teraz są manifestacje pod hasłem "Ani jednej więcej". To oznacza, że przynajmniej część naszych obywateli nie czuje się w naszym kraju bezpiecznie. Ja też tak czuję, a chciałabym, aby było inaczej.

Niedawno byłam w przedszkolu, gdzie przedszkolaki z dużym przejęciem śpiewały pieśni i recytowały wiersze patriotyczne. Święto Niepodległości powinno być czasem radości. Niestety jesteśmy w sytuacji, kiedy część z nas zwyczajnie się boi, kiedy fundamentalne prawa obywateli są kwestionowane. Wolność, równość i niepodległość to słowa, które powinny znaleźć potwierdzenie w naszym działaniu, skłonić do refleksji, także nad naszym stosunkiem do siebie wzajemnie. Za dużo w nas strachu, niechęci, czasem nawet nienawiści.

Żyjemy w niepodległej Polsce, o którą nasi przodkowie walczyli i o jakiej marzyli. Zjednoczmy się i zadbajmy, aby nam wszystkim żyło się tu dobrze. ♦



Obchody Narodowego Święta Niepodległości, fot. JK

Cieszyn na podium!



fot. KK

Miasto Cieszyn zajęło II miejsce w Rankingu Gmin województwa śląskiego w kategorii gmin powyżej 20 tys. mieszkańców. Ranking przygotowała Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej im. Jerzego Reguńskiego we współpracy z Głównym Urzędem Statystycznym.

W rankingu uwzględniono sferę gospodarczą, społeczną, środowiskową i przestrzenną. W oparciu o zasadę zrównoważonego rozwoju i dostępne w bazach danych m.in. GUS przyjęto zmienne diagnostyczne, takie jak m.in.: dochody własne, środki pozyskane z Unii Europejskiej, wysokość zadłużenia, wydatki majątkowe, wydatki

na administrację publiczną, kulturę, ochronę klimatu, na szkolenie pracowników, ale także saldo migracji czy przyrost naturalny.

- Bardzo się cieszę z tego wyróżnienia. To efekt pracy wielu osób, z różnych wydziałów i miejskich instytucji. Takie nagrody wzmacniają i pokazują, że jesteśmy na dobrej drodze, choć wciąż przed nami wiele do zrobienia, poprawienia. Serdecznie gratuluję Tarnowskim Góróm, zwycięzcy w naszej kategorii – komentuje Gabriela Staszkievicz, Burmistrz Miasta Cieszyna.

Uroczysta gala odbyła się 17 listopada w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego w Katowicach. ♦

KK

Fotowoltaika na dachu DSS

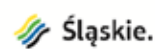
Kolejna instalacja fotowoltaiczna powstanie na dachu budynku Domu Spokojnej Starości w Cieszynie przy ul. Mickiewicza. 15 listopada Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz zawarła umowę dotyczącą budowy instalacji z wykonawcą z firmy ELTECH Sp. z o. o. z Rudy Śląskiej.

Instalacja będzie o mocy około 50 kWp. Przewidywany łączny to koszt 162 000 zł brutto. Termin realizacji zakłada 45 dni od dnia podpisania umowy.

Projekt "Budowa odnawialnych źródeł energii na terenie Cieszyna" dofinanso-

wany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego). ♦

KK



ZAPROSZENIE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Tegoroczny Jarmark Świętego Mikołaja odbywać się będzie od 3 do 23 grudnia. Sprzedaż rozmaitych produktów regionalnych, rękodzielniczych prowadzona będzie w godzinach od 10:00 – 18:00 z budek drewnianych, a w weekendy także ze specjalnych namiotów. Tegorocznemu Jarmarkowi towarzyszyć będą imprezy kulturalne, które przyciągać mają mieszkańców oraz turystów do spędzania czasu w śródmieściu i doko-

nywania zakupów w tym właśnie mieście. W związku z powyższym zachęcamy do wydłużenia godzin otwarcia Państwa sklepów, lokali gastronomicznych oraz usługowych, zwłaszcza w weekendy, aby klienci mieli możliwość skorzystania z Państwa oferty w późniejszych porach, tj. do godziny 18:00, tak jak otwarte będą stoiska Jarmarku.

Tym z Państwem, którzy się zdecydują, przekazany zostanie plakat informujący

o wydłużeniu godzin otwarcia. Plakat będzie nawiązywał swą stylistyką do Jarmarku Świętego Mikołaja przygotowanego na rok 2021.

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o informację, czy zechcą Państwo przyłączyć się do tej inicjatywy. Informację prosimy przekazywać telefonicznie: (33) 479 43 96 lub mailowo na adres: przedsiębiorca@um.cieszyn.pl do 29 listopada. ♦

SWP

Z okazji przypadającego 21 listopada Dnia Pracowników Socjalnych składam wszystkim Pracownikom Socjalnym najlepsze życzenia. Pomoc drugiemu człowiekowi to Wasze powołanie, wybrana świadomie praca, wykonywana z niezwykłą wrażliwością, zaangażowaniem i determinacją. Za wszystkie podejmowane działania z serca dziękuję!



Zyczę Wam przede wszystkim pewności w działaniu, wdzięczności Waszych podopiecznych, wsparcia najbliższych. Dbając o innych, nie zapominajcie o sobie. Realizujcie plany, spełniajcie marzenia, dbajcie o swoje siły psychiczne i zdrowie.

Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkievicz

Ballada o świecie, którego już nie ma



W przeddzień Chanuki, czyli żydowskiego Świąta Świąteł, zbliżymy się do świata, którego już dzisiaj nie ma. 27 listopada o godz. 18:00 w Kościele Jezusowym odbędzie się koncert „Ballada o świecie, którego już nie ma” w wykonaniu Magdy Brudzińskiej oraz Artis Symphony Orchestry pod batutą Jean-Claude’a Hauptmanna.

Stowarzyszenie Muzyczne Artis zaprasza na muzyczną opowieść o tych, którzy kiedyś współtworzyli koloryt polskich wiosek i miast. Tych, którzy byli sąsiadami, znajomymi, przyjaciółmi. Będzie sentymentalnie, ale i radośnie. Wykonawcami koncertu będzie Artis Symphony Orchestra pod batutą Jean-Claude’a Hauptmanna, natomiast gościem wieczoru będzie Magda Brudzińska – charyzmatyczna wokalistka, altowiolistka, aranżerka i producentka muzyczna, która od ponad dwudziestu lat dzieli się swoją pasją i profesjonalizmem

z publicznością w kraju oraz zagranicą. Ostatni Klezmer Galicji Leopold Kozłowski tak o niej powiedział: „Klezmerem trzeba się urodzić. Trzeba mieć tę iskrę. Jeśli się bardzo pokocha muzykę i ona wejdzie w serce, wtedy można nazwać się klezmerem. Magda Brudzińska jest niezwykle utalentowaną wokalistką, ma piękny głos i tę iskrę ma”.

Organizatorem koncertu jest Stowarzyszenie Muzyczne ARTIS. Bilety w cenie 25 złotych rezerwować można pod numerem telefonu 605 119 799. ♦

ORG.

Skorupkę rozbić młotkiem

Biblioteka Miejska w Cieszynie zaprasza 2 grudnia o godz. 17:00 na spotkanie z Alicją Santarius i promocję jej powieści „Skorupkę rozbić młotkiem”. Autorka jest cieszynianką, bohemistką z wykształcenia, poetką związaną z Cieszyńską Studnią Literacką.

Ada Skurska jest typową „orchideą”, choć zdecydowanie wolałaby zostać „mleczem”. Jej życie nie jest usłane różami, lecz Ada stara się być ponad to i być względnie szczęśliwą. Zaangażowana w życie rodzinne, pokazuje wszem i wobec, że

macierzyństwo, praca, dbanie o rodzinę i inne wyzwania to dla niej bułka z masłem. Radzi sobie nadzwyczaj dobrze nawet wtedy, gdy największy sprzymierzeniec – jej organizm – przestaje nim być. Jak tu nie zwariować, gdy się okazuje, że pozytywne myślenie nie wystarczy?

„Skorupkę rozbić młotkiem” to zabarwiona humorem i odrobiną ironii opowieść o drodze do samej siebie. Książka jest debiutem prozatorskim autorki. Spotkanie poprowadzi Joanna Wucka-Biały. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA



Spotkania poetyckie w bibliotece

Cieszynscy twórcy od dawna udowadniają, że poezja ma się w naszym mieście znakomicie, więc przed nami dwa wieczory poetyckie w Bibliotece Miejskiej:

■ **19 listopada o godz. 17:00** zapraszamy na spotkanie "Zawierszujemy Cieszyn!". Wystąpią poeci: Katarzyna Glenc, Beata Śliwka, Renata Monika Błanik, Jadwiga Bujak Pisarek, Krzysztof Karpeta, Jakub

Antosik, Marta Bocek, Alicja Santarius, Beata Sabbath, Elżbieta Holeksa-Malinowska, Stanisław Malinowski. Oprawę muzyczną zapewni Łukasz Jan Dziejdzic, a spotkanie poprowadzi Edyta Hanslik.

■ **22 listopada o godz. 17:00** odbędzie się wieczór autorski Joanny Gawlikowskiej „Z obłoków na ziemię”. Autorka będzie promować swoje najnowsze tomiki „Na

obłoku” (2020) i „Daleko od domu” (2021). Wiersze poetki recytować będzie Zdzisława Mielczarska, a o oprawę muzyczną zadba Jarek Kąkol. ♦

BIBLIOTEKA MIEJSKA



Jarmark św. Mikołaja

Zbliża się grudzień, pełen zapachów, smaków i wydarzeń, wokół których nie można przejść obojętnie. Jednym z nich jest Jarmark św. Mikołaja, który w Cieszynie zagości już 3 grudnia i zakończy się na dzień przed Wigilią, dając tym samym wszystkim odwiedzającym możliwość czerpania z przedświątecznej atmosfery pełnymi garściami.

Awiecz czerpcie, doświadczajcie i zachycajcie się, dzieląc swą radość z bliskimi. Okazji będziecie mieć ku temu z pewnością mnóstwo – zadbają o to nie tylko kuszące stoiska handlowe, ale również organizatorzy wydarzeń, które wprowadzą Cieszyn w iście świąteczny klimat.

JARMARK NA RYNKU

W sobotę (4 grudnia) na cieszyńskim Rynku zabrzmi Amatorska Grupa Gitarowa. Nasze serca muzycznie rozgrzeją również Zofia Bujok i Michał Kasztura. Momentem, na który z pewnością czeka już nie jeden z nas, będzie uroczyste rozświetlenie choinki, któremu towarzyszyć będzie Kapela Góralska „Torka”. Zanim jednak to się stanie, wyruszymy wspólnie korowodem ze Wzgórza Zamkowego wprost do serca naszego miasta.

Kolejny dzień (**niedziela, 5 grudnia**) zapowiada się równie ekscytująco. Na scenie pojawią się dzieci z Przedszkola nr 16, a chwilę później Antosia Kraszewska zaśpiewa specjalnie dla nas, niosąc wraz ze swoim głosem grudniową nadzieję na cud. Tego dnia zobaczymy również „Niemcy” Chór Uniwersytetu Śląskiego, uczniów Szkoły Podstawowej nr 5 i Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych oraz Wyższobramski Chór Kameralny.

W kolejną **sobotę (11 grudnia)** Jarmark św. Mikołaja wypełni się po brzegi Akademią Dźwięków Sabiny Brody, a prawdziwy pokaz swoich artystycznych umiejętności zaprezentują nam Mażoretki „Cieszyńskie Gwiazdeczki”. Sobotnie popołudnie zakończą Królowie Rozrywki. Scena na cieszyńskim Rynku będzie więc rozgrzana do czerwoności. **12 grudnia (niedziela)** bawić nas będzie Orkiestra Dęta „Cieszynianka” pod kierunkiem Franciszka Widnica, ale nie tylko. Na scenie pojawią się również przedstawiciele Centrum Edukacji Muzycznej, a dzień zakończy wyjątkowy koncert „Cieszyn świątecznie”.

WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

Biblioteka Miejska znów zadba, by dzięki choinkowemu kiermaszowi książkowemu z niespodzianką na buziach najmłodszych



Jarmark św. Mikołaja to nie tylko stoiska handlowe, ale również rozmaite wydarzenia, które wprowadzą Was w świąteczny klimat.

mieszkańców zagościł szeroki uśmiech (**29 listopada - 22 grudnia**). W ramach "bibliotecznego rękodzielniczek" powstaną tam świąteczne girlandy, filcowe choinki i eko ozdoby (**7 grudnia**). Zamek Cieszyn tradycyjnie już zaprosi nas na wydarzenie pod nazwą Zaproszamy Święta (**12 grudnia**), które wypełnione będzie po brzegi wszystkim tym, co miłe, smaczne i przyjemne, serwując nam na deser konkurs na cieszyńskie ciasteczka. Zaś **17 grudnia** Książnica Cieszyńska zaprosi nas na spotkanie promocyjne poświęcone regionalnym kalendarzom na rok 2022.

11 grudnia we wnętrzach Kościoła Jezusowego zabrzmi Koncert Finałowy VI Międzynarodowego Festiwalu Muzyki im. Józefa Świdra. W swe progi zaprosi nas również Teatr im. Adama Mickiewicza. **3 grudnia** bawił nas będzie Kabaret Moralnego Niepokoju, a **12 grudnia** nasze serca rozgrzeje wyjątkowa para – Alicja Majewska i Włodzimierz Korcz. W dniach **16 i 17 grudnia** w przedświąteczne dni wkroczy

Ekologiczny Armagedon, czyli widowisko muzyczne w wykonaniu Szkoły tańca Pe-De-Be, a **18 grudnia** zachwycać nas będzie spektakl Teatru Capitol z Warszawy „Akt równoległy”.

Wśród wielu wydarzeń nie może zabraknąć również tych, które budzą sportowe emocje: ogólnodostępna ślizgawka mikołajkowa (**5 grudnia**), sportowy weekend (**11-12 grudnia**, ul. Błogocka 24), ogólnodostępne godziny na sali gimnastycznej oraz mecz pokazowy koszykówki, który rozegrany zostanie **5 grudnia** na hali Szkolnego Schroniska Młodzieżowego. Szczególnie polecamy Waszej uwadze Charytatywny mecz hokeja na lodzie organizowany przez Fundację Fascynujący Świat Dziecka, w którym drużyna artystów polskich zmierzy się z ekipą rajdowców. Wielkie emocje gwarantowane! Wydarzenie odbędzie się **18 grudnia** na Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków.

Spędźcie przedświąteczny czas w Cieszynie! Bawcie się, spotykajcie z przyjaciółmi, róbcie świąteczne zakupy na cieszyńskim rynku i na odnowionej ulicy Głębokiej. Chłońcie grudniową atmosferę. Zapraszamy! ■

BSK

Szczegółowy program Jarmarku św. Mikołaja znajduje się na str. 12-13.

Wyspa ognia i lodu

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza na kolejne spotkanie podróżnicze z cyklu „Podróże za 5 złotych”, które odbędzie się 25 listopada o godz. 17:00. Tym razem Michał Szypuła opowie o swojej podróży do Islandii.



Wulkan Fagradalsfjall, fot. Unsplash.

Podczas prelekcji „Islandia – wyspa ognia i lodu”, podróżnik przedstawi nam zdjęcia z dwóch wyjazdów na Islandię, podczas których pokonał ok. 6 tysięcy km, zwiedzając południe oraz północ wyspy. Michał Szypuła pokaże zdjęcia oraz krótkie filmiki z obecnie czynnego wulkanu Fagradalsfjall w rejonie Keflavíku, lodowców, klifów i gorących źródeł, z których słynie Islandia. – Opowiem również o moim udziale w Ultra Maratonie 45 km na najsłynniejszą górę Islandii Mt Esja. W roku 2021 byłem jedynym obcokrajowcem na tym dystansie. Zdradzę także w jaki sposób, za nieduże pieniądze, zobaczyć w przeciągu tygodnia najpiękniejsze miejsca Islandii – mówi prelegent.

Bilety w cenie 5 zł są do nabycia na www.domnarodowy.pl lub w dniu spotkania w kasie COK. ♦

COK

Garderoba damska

Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” zaprasza 9 grudnia o godz. 19:00 na spektakl „Garderoba damska” w wykonaniu aktorów Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego w Czeskim Cieszynie. Bilety w cenie 30 zł dostępne są na www.domnarodowy.pl lub w kasie COK przed spektaklem.

Czy wiecie, które miejsce w teatrze jest naprawdę najważniejsze? Tam zapadają decyzje, tam się dyskutuje, ocenia wszystko i wszystkich. Tym tajemniczym miejscem jest właśnie... garderoba damska. Poprzez spotkania i rozmowy w garderobie teatralnej komedia Arnošta Goldflama w reżyserii Zbyška Rad-

ka pozwala spojrzeć na losy czterech aktorek. Do życia Marii wkracza nowy mężczyzna, Maria przeżywa pierwsze uniesienia i rozczarowania. Trudę i jej małą córeczkę ponownie opuszcza mąż. Młodziutka Klara marzy o roli i sukcesie. Najstarsza Liza zastanawia się nad sensem aktorstwa. Losy czterech aktorek przecinają się zarówno w życiu zawodowym, jak i osobistym.

Komedia, w której nie brakuje humoru sytuacyjnego, doskonale ukazuje atrakcje życia teatralnego za kulisami. W spektaklu, który powstał w ramach Sceny Inicjatyw Aktorskich, występują: Dagmara Foniok, Joanna Litwin, Anna Paprzyca i Barbara Szotek-Stonawski.

Spektakl miał pierwotnie zostać wystawiony 5 listopada, jednak ze względu na chorobę odtwórczyni głównej roli został odwołany i przeniesiony na nowy termin – 9 grudnia. Bilety zakupione na listopadowy termin zachowują ważność, można je również zwrócić w COK, razem z paragonem lub potwierdzeniem wpłaty przelewem. ♦

COK



Spektakl teatralny
GARDEROBA DAMSKA
Arnošt Goldflam

NOWY TERMIN!

9.12.2021, godz. 19:00
COK „Dom Narodowy”

BILETY W CENIE 30 zł
dostępne na www.domnarodowy.pl lub w kasie COK



O śmierci i pogrzebach na Śląsku Cieszyńskim

23 listopada o godz. 18:00 zapraszamy do Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, mieszczącego się w Domu Narodowym na prelekcję „Śmierć i pogrzeb w tradycji Śląska Cieszyńskiego”, którą poprowadzi Jakub Skalka – psycholog i historyk z Cieszyna, zajmujący się na Uniwersytecie Jagiellońskim badaniem gwar i słowiańskiego folkloru.



W badaniach prowadzonych na terenie rodzinnego Śląska Cieszyńskiego koncentruje się przede wszystkim na północnej części regionu, ze szczególnym uwzględnieniem najstarszej i największej wsi gminy Strumięń – Pruchnej.

Przedmiotem prelekcji będą zwyczaje pogrzebowe i wierzenia związane ze śmiercią, obecne w kulturze ludowej Śląska Cieszyńskiego. Stanowiący podstawę prelekcji materiał ograniczony będzie

wyłącznie do źródeł archiwalnych i wywiadów związanych z Pruchną i sąsiadującym z nią Rychułem – średniowieczną wsią, obecnie stanowiącej część Bąkowa. Prelekcja składać się będzie z dwóch części. Pierwsza dotyczy praktyk związanych z umieraniem i pogrzebem, m.in. przygotowania na śmierć, powinności żyjących wobec zmarłego czy zwyczajów pogrzebowych i żałobnych. Druga część poświęcona będzie wierzeniom, takim

jak zwiastuny śmierci, przesady związane z przygotowaniem ciała zmarłego, pochówkiem czy losami duszy po śmierci i ingerencją zmarłych w życie żyjących. Tam, gdzie to możliwe, wskazane zostaną różnice (lub podobieństwa) wynikające z przynależności wyznaniowej.

Wstęp na spotkanie jest wolny! ♦

COK

Rzóndzimy, rozprawiomy!

Po długiej przerwie, spowodowanej pandemią, do Domu Narodowego wróciły spotkania Miłośników Gwary Cieszyńskiej pod hasłem „Rzóndzimy, rozprawiomy, śpiewamy po naszymu i ni jyny”.

Głównym organizatorem przedsięwzięcia jest Henryk Nowak, który zaprasza wszystkich chętnych na kolejne spotkanie z gwarą **we wtorek, 7 grudnia o godz. 16:00**.

Gwara stanowi podstawowy symbol i nośnik kultury, ma ogromne znaczenie dla utrzymywania więzi rodzinnych, ale także lokalnych. Pielęgnując gwarę cieszyńską, doprowadzamy do scalania społeczności Śląska Cieszyńskiego

i podkreślenia regionalnej odrębności. Ważne, byśmy przekazywali ją z pokolenia na pokolenie, pielęgowali ją, na co pozwalają między innymi spotkania, takie jak te w Domu Narodowym.

Miejszem comiesięcznych spotkań jest Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego, mieszczące się na drugim piętrze budynku Domu Narodowego. Zawsze jest jakiś temat przewodni, ale przede wszystkim chodzi o to, aby mówić „po naszymu”, aby używać gwarowych słów i zwrotów. Miłośnicy cieszyńskiej gwary spotykają się w każdy pierwszy wtorek miesiąca o godz. 16:00, aby „porzóndzić, porozprawić aji pośpiywoć”. ♦

COK

PO CIESZYŃSKU PO OBU STRONACH OLZY

Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy" zaprasza do wzięcia udziału w XVII Konkursie Gwar "Po cieszyńsku po obu stronach Olzy" dla dzieci i młodzieży.

Tegoroczne przesłuchania będą odbywały się online w dniach **16 i 17 grudnia**. Szczegółowe informacje i formularz karty zgłoszenia już niedługo pojawią się na stronie www.domnarodowy.pl.

Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie i życzymy powodzenia wszystkim uczestnikom! ♦

COK

Cieszyńskie cechy rzemieślnicze



fot. Zamek Cieszyn

Jeszcze do 5 grudnia w Zamku Cieszyn można oglądać wystawę prezentującą historię cechów, kształtujących życie miast dawnego Księstwa Cieszyńskiego.

nazywane cechami. Cechy te działały na podstawie przywilejów udzielanych im przez władców, a wszystkich członków takiego cechu obowiązywało surowe przestrzeganie kolejnych artykułów danego przywileju.

Dogodne położenie Cieszyna oraz Księstwa Cieszyńskiego, na styku ważnych szlaków handlowych biegnących z południa na północ i z zachodu na wschód, sprawiło, że w tutejszych miastach, a w szczególności w stołecznym Cieszynie, osiedlali się liczni rzemieślnicy, pracujący zarówno dla mieszkańców, jak i dla wędrownych kupców. Tędy przechodziły karawany kupieckie z południa, północy, wschodu i zachodu, dzięki czemu rósł dobrobyt książęcych miast. Cieszyńskie cechy rzemieślnicze rozwijały się i szybko stały się wzorem dla cechów działających w innych miastach dawnego Księstwa, takich jak: Bielsko, Czechowice, Frydek, Frysztat, Jabłonków, Ostrawa, Skoczów, czy Strumięń. ♦

ZAMEK CIESZYN

Człowiek od dawna wytwarzał różnego rodzaju przedmioty, które pomagały mu w zaspokajaniu życiowych potrzeb. Przedmioty, które zbywały, przeznaczano na sprzedaż. Wraz ze wzrostem poziomu życia ludzie poszukiwali coraz bardziej specjalistycznych produktów i usług, które wymagały coraz doskonalszego przygotowania i precyzji w działaniu. W ten sposób rozpoczęła się

specjalizacja wytwórczości, wyłaniali się rzemieślnicy, mistrzowie w swoim fachu, których wiedza i umiejętności wydają się nam z perspektywy czasu niedoścignione. Rzemieślnicy mieszkali przede wszystkim w miastach, gdzie zapotrzebowanie na ich pracę było większe niż w bardziej samowystarczalnych wsiach. Dla większego bezpieczeństwa i sprawniejszego funkcjonowania, łączyli się oni w bractwa

STRONA MOBILNA – 11 ELEMENTÓW WAŻNYCH DLA E-COMMERCE

Zamek Cieszyn zaprasza **7 grudnia o godz. 19:00** na spotkanie online służące usprawnieniu stron mobilnych. Uczestnicy dowiedzą się, o jakie elementy warto zadbać na stronie, aby zrobić dobre wrażenie na użytkowniku, a także jak korzystać z analityki, aby zacząć sprzedawać więcej.

Dodatkowo poruszone zostaną takie kwestie jak:

- ♦ testy UX,
- ♦ szybkość ładowania strony – dlaczego jest ważna i jak ją mierzyć,
- ♦ jak zadbać o elementy strony, aby usprawnić jej działanie,
- ♦ narzędzia i skrypty, które pomogą usprawnić stronę mobilną,

♦ gdzie szukać wsparcia w ramach programu Google i PFR – Firmy Jutra.

Spotkanie poprowadzi Mateusz Adamiak – doradca w programie Firmy Jutra, który od blisko czterech lat związany z digital marketingiem. Swoje doświadczenia zdobywał m.in. w projekcie Google Internetowe Rewolucje, mass mediach (Grupa Onet, Telewizja Polska, Gazeta Wyborcza), a także we współpracy z uczelniami wyższymi. Specjalizuje się m.in.: w analizie witryn pod kątem User Interface / User Experience, SEO i SEM; tworzeniu strategii marketingowych; działaniach w zakresie content marketingu; rozwoju social mediów (Facebook, Instagram, YouTube, LinkedIn, Pinterest,

Twitter); planowaniu kampanii reklamowych (Facebook Ads, LinkedIn Ads, Google Ads).

Spotkanie odbędzie się na platformie Zoom. Zgłoszenia przyjmowane są do 3 grudnia. Na stronie Zamku Cieszyn w plikach do pobrania znajduje się formularz, który należy wypełnić i przesłać na adres przedsiebiorczosc@zamekcieszyn.pl.

Partnerem merytorycznym wydarzenia są Firmy Jutra – program edukacyjno-rozwojowy Google i Polskiego Funduszu Rozwoju w partnerstwie strategicznym z Operatorem Chmury Krajowej. ♦

ZAMEK CIESZYN

Sylwestrowa Gala Operetkowa

Styczniowe niebo, usiane gwiazdami, roziskrzone blaskiem – czyż nie przypomina sali koncertowej, pełnej reflektorów, błyszczących kostiumów? Zapraszamy na Sylwestrową Galę Operetkową, która odbędzie się 31 grudnia w Teatrze im. A. Mickiewicza. Tę wyjątkową, ostatnią noc w roku umili nam Teatr Narodowy Operetki Kijowskiej.



fot. mat. pras. org.

– Dla naszych widzów mamy cały kalejdoskop muzyki klasycznej i popularnej: przed Państwem spotkanie z najjaśniejszymi punktami w galaktyce muzycznej – informuje organizator wydarzenia, Agencja Brussa. – Z planety Operetka przybędzie najślawniejszy duet miłosny w całym kosmosie, czyli „Usta milczą, dusza śpiewa”. Niczym kometa na widnokręgu przemknie

arcydzieło muzycznego humoru – aria Figara z „Cyrylika sewilskiego”. Gwiazdą Polarną, wskazującą nam drogę, będzie brawurowy kankan, zaś na Drodze Mlecznej spotkać będzie można fragmenty musicali... I jeszcze jedno – w naszym koncercie kosmonautów zastąpią piraci. Oczywiście – z Karaibów. Zapraszamy na ten pokaz fajerwerków humoru, wzruszenia i dobrej zabawy!

Bilety na galę są do nabycia w kasie Teatru im. A. Mickiewicza w godz. 9:00-13:00 i 14:00-16:00 (tel. 33 857 75 90), a także online na stronie www.bilety-teatr.cieszyn.pl. Dodatkowych informacji udziela organizator pod numerem telefonu 600 239 037. ●

ORG. / RED. AB

Dla zdrowia i wypoczynku

Do 27 listopada w Muzeum Śląska Cieszyńskiego można oglądać wystawę poświęconą międzywojennej architekturze modernistycznej Powiatu Cieszyńskiego. Prezentowane są na niej obiekty infrastruktury zdrowia i wypoczynku oraz budynki mieszkalne.

Są to między innymi: Dom Zdrojowy i Park Kąpielowy w Wiśle, luksusowe górskie pensjonaty, budynki Szpitala Śląskiego i miejskie wille. Wystawa oparta jest o zbiory Muzeum Śląska Cieszyńskiego, Archiwum Państwowego w Katowicach oddział w Cieszynie oraz Muzeum Architektury we Wrocławiu. Materiały archiwalne uzupełnione są o serię współczesnych fotografii autorstwa Marty Szymanowskiej. Kuratorem wystawy jest Wojciech Lesiak, a za konsultację merytoryczną odpowiada historyczka architektury Anna Syska.

W ramach projektu odbędą się jeszcze spacer architektoniczny po Cieszynie i wykład organizowany w ramach Spotkań Szernikowskich, które prowadzone będą przez znawcę cieszyńskiej architektury – Przemysława Czernka.

■ Spacer architektoniczny po Cieszynie: **sobota, 20 listopada, start o godzinie 12:00** przy dawnej siedzibie Kasy Chorych przy ul. Bielskiej 37.

■ Wykład w ramach Spotkań Szernikowskich pt: „Architektura modernistyczna Śląska Cieszyńskiego na usługach zdrowia, rekreacji i wypoczynku”: **środa, 24 listopada, godzina 17:00** w Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Projekt „Dla zdrowia i wypoczynku” realizowany jest przez Narodowy Instytut Architektury i Urbanistyki w partnerstwie z Muzeum Śląska Cieszyńskiego. ●

MAT. PRAS.

Architektura modernistyczna XX-lecia międzywojennego w powiecie cieszyńskim

DLA ZDROWIA I WYPOCZYNKU

Wystawa 29.10–27.11.21
Muzeum Śląska Cieszyńskiego
ul. Regeera 6

29.10 godz. 18:00
Wernisaż
24.11 godz. 17:00
Wykład o architekturze
prowadzenie: Przemysław Czernak
20.11 godz. 12:00
Spacer architektoniczny
prowadzenie: Przemysław Czernak
Więcej informacji:
www.facebook.com/dlazdrowiawypoczynku
www.mtsk.pl

MTP Delfin Cieszyn

W 1978 roku z inicjatywy trenera, animatora sportu pływackiego i ratownictwa wodnego na ziemi cieszyńskiej Ottona Widzika oraz Janusza Widzika przy wsparciu dyrektora szkoły Stanisława Wenglorza powołano sekcję pływacką pod nazwą Międzyszkolny Klub Sportowy Delfin Cieszyn. Od 1997 roku klub nosi nazwę Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie Delfin Cieszyn i posiada licencję Polskiego Związku Pływackiego.



fot. Młodzieżowe Towarzystwo Pływackie Delfin Cieszyn

Historia cieszyńskiego Delfina związana jest nierozdzielnie z oddaniem do użytku Krytej Pływalni przy Szkole Podstawowej nr 4 w Cieszynie.

Delfin to nie tylko sukcesy sportowe zawodników, ale również dobrze funkcjonujący pod względem organizacyjnym klub, który przez długie lata organizował cykliczne cztero-rundowe zawody pływackie „Sobota w Cieszynie”. Jeszcze większą renomą cieszą się Międzynarodowe Zawody Pływackie o Puchar MTP Delfin. Zawody te zostały docenione i uznane w 2015 roku jako Najlepsza Impreza Pływacka w Polsce. W zawodach tych biorą udział przedstawiciele klubów z pięciu państw oraz czołowe polskie kluby. MTP Delfin ściśle współpracuje z organizacjami z Czech, Słowacji, Węgier, Ukrainy. Dzięki temu zawodnicy Delfina mają możliwość startów poza granicami kraju.

W swej 43-letniej historii klub wychował wielu wspaniałych pływaków, którzy zdobywali medale Mistrzostw Polski i Śląska w różnych kategoriach wiekowych. Do najbardziej utytułowanych należą

Najważniejsze motto klubu to: „Delfinem się jest na całe życie”.

Katarzyna Widzik, Kacper Stoszek, Marcin Chrapek, Łukasz Widzik, Bartłomiej Baściuk, Paweł Wałga, Wiktoria Gibiec, Michał Maniszewski, Bartłomiej Witoszek, Matylda Faruzel, Julita Kustra, Wiktoria Wnętrzak, Wiktoria Kuc, Julia Niedziołka, Zuzana Pauliny, Bartosz Loter, Macura Kinga, Jackowska Zuzanna, Olaf Zawada, Piotr Zawiślak, Wiktoria Utikal. Każdego roku Delfin może się pochwalić ponad 35 medalami Mistrzostw Śląska w różnych kategoriach wiekowych i finałami Mistrzostw Polski.

Klub realizował również zadania związane ze sportem osób z niepełnosprawnościami, będąc członkiem Polskiego Związku Osób Niepełnosprawnych. Znany sportowiec paraolimpijski Janusz Rokicki zdobył swój pierwszy srebrny medal na paraolimpiadzie w Atenach, reprezentując

Delfina Cieszyn. Pływacy Janusz Widzik, Czesław Banot i Janusz Rokicki zdobywali medale Mistrzostw Polski. Osobnym rozdziałem jest historia związana z pływaniem długodystansowym, gdzie najbardziej wyróżniającym się zawodnikiem był Janusz Widzik.

Kadra trenerska to przede wszystkim byli zawodnicy, którzy łączą wiedzę teoretyczną i praktyczną. Pierwszym trenerem był Otton Widzik, a dzisiaj głównym trenerem jest Łukasz Widzik. Należy też wspomnieć, że pierwszymi kierownikami sekcji byli Wiesław Wysocki i Jacek Skrzypczak. Prezesami klubu byli Jerzy Bieleś, Jacek Świerczek, a od 2001 roku do dzisiaj Janusz Widzik. Najważniejsze motto w klubie to „Delfinem się jest na całe życie”.

Po zakończeniu remontu Krytej Pływalni Uniwersytetu Śląskiego pragniemy wrócić do systemu szkolenia, który mieliśmy sprawdzony, tj. zaczynając od 5-latków do juniora 17-18 lat. W tej chwili, z uwagi na brak bazy szkoleniowej, jest to niemożliwe. To samo dotyczy Międzynarodowych imprez, które nasz klub organizował.

Nauka pływania dla dzieci odbywa się dwa razy w tygodniu dla każdej grupy, co pozwala w sposób optymalny nabywać umiejętności ruchowe w wodzie. Grupy dobierane są pod względem wieku, ale również dotychczasowych umiejętności i ogólnej sprawności uczestnika, co pozwala na osiągnięcie najlepszych efektów. Zajęcia, prowadzone przez wykwalifikowanych instruktorów z bogatym doświadczeniem pedagogicznym, gwarantują dużą dawkę świetnej zabawy, uśmiechu i satysfakcji. Ponadto zajęcia są prowadzone według autorskiego planu treningowego dzięki któremu udało się nam wychować wielu wybitnych zawodników. Dysponujemy wszelkiego rodzaju sprzętem pływackim wykorzystywanym zarówno we wczesnym etapie nauczania, jak i przy opanowywaniu sportowych odmian technik pływackich.

Stawiamy sobie za cel udostępnić potencjalnym medalistom najlepsze warunki do trenowania. Grupy sportowe mają

możliwość trenowania nawet 10 razy w tygodniu! Na naszych zajęciach zawodnicy pracują nad elementami wydolnościowymi, szybkościowymi, nie zapominając o technice pływania, na którą zwracamy bardzo dużo uwagi. Sprawdzone metody oraz autorski plan treningowy pozwala na zdobywanie co roku wielu medali Mistrzostw Województwa. Z nami zawodnicy mają możliwość rozwijania swojej pasji, kształtowania charakteru, odporności na wysiłek fizyczny, a także startowania w zawodach. Zawodnicy naszego klubu są zrzeszeni w Polskim Związku Pływac-

kim oraz w Śląskim Okręgowym Związku Pływackim, co uprawnia ich do uczestnictwa w zawodach rangi Wojewódzkiej, ale również Ogólnopolskiej i Międzynarodowej, co niewątpliwie wpływa na ich rozwój i systematyczne postępy. Trenerzy naszego klubu ciągle poszerzają wiedzę z zakresu treningu. Posiadają oni, także oprócz wiedzy związanej z samą „wodą”, dużą wiedzę z zakresu treningu siłowego, stretchingu oraz dietyki stricte przeznaczonej dla pływania sportowego. Na wyposażeniu klubu posiadamy najnowszy specjalistyczny sprzęt treningowy, deski

pływakie, gumy treningowe, specjalistyczny sprzęt do mierzenia zakwaszenia mięśniowego, zestaw kamer do wideo analizy i masę innych ciekawych przyrządów, by wyniki były jak najlepsze!

Pływacy Delfina trenują na Krytej Pływalni Uniwersytetu Śląskiego, na Pływalni SP4 oraz na sali gimnastycznej SP4. ♦

MTP DELFIN

MTP Delfin Cieszyn
Telefon: 660 749 175
Email: kontakt@delfincieszyn.pl
Adres: 43-400 Cieszyn, Plac Wolności 7a

Cieszyński Klub Kyokushin z medalami!

Zawodnicy Cieszyńskiego Klubu Karate Kyokushin odnotowali kolejny bardzo udany start podczas VI Międzynarodowego Grand Prix Beskidów, które odbyło się 13 listopada. Sześcioposobowy zespół cieszyńskich karateków zdobył pięć medali, w tym aż cztery złote i jeden srebrny.

Złoty medal po doskonałych walkach zdobył Adam Szydłowski, wygrywając dwie walki przed czasem, a finał po dogrywce przez wazari. Drugi złoty medal wywalczyła Lena Santarius, rozstrzygając swoje pojedynki przez wazari. Trzeci i czwarty złoty medal przypadł rodzeństwu Adamowi i Janowi Sieradzkim, którzy okazali się najlepszymi w swoich kategoriach. Piąty medal, tym razem srebrny, zdobył Maksymilian Wojtas. Do strefy medalowej nie udało się przebić po wyrównanej walce Mai Urbanek. Zdobyte medale szczególnie cieszą z uwagi na to, że rywalizacja odbywała się w pełnej formule kyokushin.

W zawodach brało udział blisko 220 karateków reprezentujących 16 klubów.



fot. Cieszyński Klub Karate Kyokushin

Sędzią z ramienia cieszyńskiego klubu był Dariusz Kubica. Kierownikiem ekipy był Bogdan Kubica, a opiekunem była Katarzyna Szydłowska. Gratulujemy zawodnikom osiągniętych rezultatów i jak zawsze dziękujemy rodzicom za pomoc i wsparcie.

Start zawodników klubu był współfinansowany ze środków Miasta Cieszyna oraz Elektrometalu Cieszyn.

To nie wszystkie sukcesy, jakie odniósł Cieszyński Klub Karate Kyokushin w ostatnich tygodniach. Podczas XIII Międzynarodowego Turnieju CARBON CUP, który odbył się 30 października w Jastrzębiu-Zdroju, zawodnicy Cieszyńskiego Klubu Karate Kyokushin zdobyli łącznie 6 medali: 3 złote, 1 srebrny, 2 brązowe. Gratulujemy! ♦

CIESZYŃSKI KLUB KARATE KYOKUSHIN

PRZED NAMI MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ W HOKEJU NA TRAWIE – CN CUP!

Wraca Międzynarodowy Turniej w Hokeju na Trawie CN CUP! Zawody odbędą się w dniach **26-28 listopada w hali sportowej Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie przy ul. Paderewskiego 9**. Organizatorem turnieju jest sekcja hokeja na trawie Klubu Sportowego Cieszyn.

Po raz pierwszy turniej odbył się w 2019 r. z okazji 70-lecia hokeja na trawie w Cieszynie. W zeszłym roku jego organizację uniemożliwiły pandemiczne obostrzenia, ale w tym roku wydarzenie wraca do kalendarza imprez hokejowych.

W rozgrywkach weźmie udział dwadzieścia drużyn. Zespoły będą rywalizować w trzech kategoriach wiekowych – do 10, do 12 i do 15 lat. Największe emocje cze-

kają kibiców w niedzielę, kiedy odbędą się mecze finałowe. Relacje i szczegóły rozgrywek znajdują się na stronie Laskarze KS Cieszyn na Facebooku.

Przed nami niesamowite sportowe widowisko, zapraszamy więc do kibicowania! ♦

ORG.



fot. Sekcja hokeja na trawie Klubu Sportowego Cieszyn

NOWA UL. GŁĘBOKA ZAPRASZA NA ZAKUPY!

3-23.12.2021

Jarmark św. Mikołaja

ZAPRASZAMY CODZIENNIE NA CIESZYŃSKI RYNEK NA KIERMASZ HANDLOWY W GODZ. 10.00-18.00 ORAZ W WEEKENDY (4-5, 11-12 GRUDNIA 2021) NA ŚWIĄTECZNO-ARTYSTYCZNE NIESPODZIANKI.

PROGRAM ARTYSTYCZNY - RYNEK W CIESZYNIE:

4 GRUDNIA (SOBOTA)

- 15:00 - AMATORSKA GRUPA GITAROWA AGG
- 15:30 - ZOFIA BUJOK I MICHAŁ KASZTURA
- 16:00 - START KOROWODU ZE WZGÓRZA ZAMKOWEGO I PRZEJŚCIE NA RYNEK
- 16:30 - UCZNIOWIE SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 5 I ZESPOŁU SZKÓŁ EKONOMICZNO-GASTRONOMICZNYCH
- 17:00 - ROZŚWIETLENIE CHOINKI Z MUZYKĄ KAPELI GÓRALSKIEJ „TORKA”

5 GRUDNIA (NIEDZIELA)

- 15:00 - PRZEDSZKOLE NR 16

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

BIBLIOTEKA MIEJSKA

- 29.11-22.12 - CHOINKOWY KIERMASZ KSIĄŻKOWY Z NIESPODZIANKĄ DLA DZIECI (W GODZINACH OTWARCIA BIBLIOTEKI)
- 7.12, GODZ. 15:30 - ŚWIĄTECZNE GIRLANDY, FILCOWE CHOINKI I EKO OZDOBY - BIBLIOTECZNY REKODZIELNIK

ZAMEK CIESZYN

- 12.12 - ZAPROJEKTUJ ŚWIĘTA (WARSZTATY, CIESZYŃSKIE CIASTECZKA I IN., SZCZEGÓŁY NA PLAKACIE WYDARZENIA ORAZ NA WWW.ZAMEKCIESZYN.PL)

KSIAŻNICA CIESZYŃSKA

- 17.12, GODZ. 17:00 - SPOTKANIE PROMOCYJNE POŚWIĘCONE REGIONALNYM KALENDARZOM NA ROK 2022

KOŚCIÓŁ JEZUSOWY

- 11.12, GODZ. 18:30 - KONCERT FINAŁOWY VI MIĘDZYNARODOWEGO

Czy znasz swojego dzielnicowego?

Mówi się o nim „policjant pierwszego kontaktu”, bo to do niego w pierwszej kolejności zgłaszane są problemy mieszkańców, dotyczące przemocy domowej, zakłócania ciszy nocnej czy

dewastacji miejsc. Dzielnicowy, bo to o nim mowa, to policjant, który nie tylko utrzymuje bezpośredni kontakt z lokalną społecznością, ale również zna potrzeby i oczekiwania mieszkań-

ców w zakresie szeroko pojmowanego bezpieczeństwa. Poniżej prezentujemy Państwu sylwetki dzielnicowych Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie.

TEKST: KPP CIESZYN/BSK; ZDJĘCIA: KPP CIESZYN



DZIELNICA I – MŁ. ASP. KAMIL PRZEWIEŹLIK

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 215;
- tel. komórkowy: 727 032 344;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.1@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Od 1 grudnia 2017 r. w budynku przy ul. Motokrosowej 28/7 został uruchomiony Punkt Przyjęć Dzielnicowego i Administracji ZBM. Dzielnicowy pełni dyżur w każdy czwartek w godzinach od 9:00-10:30 (istnieje możliwość spotkania z dzielnicowym pod wskazanym adresem w czasie innym niż w godzinach dyżurowania, po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie, nr tel. 727 032 344).

Ulice: Akacyjowa, Bednarska, Benedyktyńska, Bukowa, Chemików, Dojazdowa, Dombke, Dworcowa, Dzika, Frysztacka, Gołębia, Górny Chodnik, Graniczna, płk. Gwido Langerera, Hażlaska (nieparzyste od 1 do 125), Jana Heczki, ks. Antoniego Janusza, Jodłowa, Mikołaja Kopernika, Kręta, Krzywa, Leśna, Janusza Ligonja, Ładna, Ładna-Boczna, Łączna, Łąkowa, Łukowa, Majowa (od 1 do 51), Mała Łąka, Miodowa, Mokra, Mostowa, Motokrosowa, Nad Olzą, Piastowska, Pod Skałką, Poprzeczna, Radosna, Jakuba Singera, Stokowa, Sportowa, Topolowa, Wałowa, Wysoka, Zadworna, Zagrodowa. ◆



DZIELNICA II – SIERŻ. SZT. ADAM DANIEL

Kontakt:

- tel. stacjonarny 47 85 73 211;
- tel. komórkowy 727 032 346;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.2@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Bożnicza, Browarna, Aleksandra Fredry, Głęboka, inż. Józefa Kiedronia, Kluckiego, Kominiarska, Bolesława Li-

manowskiego, al. Jana Łyska, Mennicza, dr. Jana Michejdy, Młyńska Brama, Nowe Miasto, Waclawa Olszaka, pl. Dominikański, pl. św. Krzyża, pl. Teatralny, Pokoju, Przykopa, Ratuszowa, Tadeusza Regera, Schodowa, Sejmowa, Juliusza Słowackiego, Andrzeja Szewczyka, Srebrna, Stary Targ, Stroma, Szeroka, Leopolda Jana Szersznika, Śrutarska, Trzech Braci, Zamkowa. ◆



DZIELNICA III – MŁ. ASP. SEBASTIAN MARKO

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 138;
- tel. komórkowy: 727 032 349;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.3@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Franciszka Barteczka, Bielska, Pawła Bobka, Braci Miłosiernych, Cegielniana, Chłodna, Cicha, Romana Dyboskiego, Działkowa, Gospodarska, Graniczna, Harcerska, Pawła Hulki-Laskowskiego,

Katowicka, Kątowa, Kępna, Kłósów, Marii Konopnickiej, Tadeusza Kościuszki, Kwiatowa, Letnia, Łagodna, Mała, Klemensa Matusiaka, Miedziana, Alojzego Milaty, Mleczna, Nikła, Olchowa, Orla, Owocowa, Pikiety, Powstańców Śląskich, Hieronima Przepilińskiego, Pszenna, Rolna, Skośna, Ludwika Skrzypka, Stawowa, Śnieżna, Wiejska, Wielodroga, Wierzbowa, Wietrzna, Wiosenna, Wiślańska, Zaciszna, Zamaraska, Zielona, Żłota, Żniwna. ◆

DZIELNICA IV – ASP. SZT. JACEK GRUDZIĘSKI

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 168;
- tel. komórkowy: 727 032 350;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.4@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Nestora Bucewicza, Fryderyka Chopina, Hilarego Filasiewicza, Jana

Gawłasa, Karola Hławiczki, Mieczysława Karłowicza, Liburnia, Macierzy Szkolnej, Stanisława Moniuszki, Partyzantów, Piękna, Słoneczna, św. Jerzego, Karola Szymanowskiego, Juliana Tuwima, Weśola, Zakątek. ♦



DZIELNICA V – ST. ASP. PATRYCJA ŻEBROWSKA

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 168;
- tel. komórkowy: 727 032 351;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.5@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Bielska, Bobrecka, Wojciecha Bogusławskiego, Kazimierza Brodzińskiego, Bolesława Chrobrego, Jerzego Cienciąły, Czarny Chodnik, Czereśniowa, Dworkowa, Garncarska, Górny Rynek, Feliksa Hajduka, Jana Kochanowskiego, Hugona Kołłątaja,

Kolejowa, Wojciecha Korfanteo, Jana Kubisza, Lipowa, Oswalda Madeckiego, Jana Matejki, Morełowa, Na Wzgórzu, Ursyna Niemcewicz, Orzechowa, Ignacego Paderewskiego, pl. Józefa Londzina, Pochyła, Przechodnia, Juliana Przybosia, Sadowa, Świętego Jana Sarkandra, Sienna, Solna, Spadowa, Spokojna, Spółdzielcza, Leopolda Staffa, Stanisława Staszica, Władysława Szybińskiego, Ustrońska, Wiśniowa, Stanisława Wyspiańskiego, Wyższa Brama, Józefa Zaleskiego, Żwirki i Wigury. ♦



DZIELNICA VI – ASP. SZT. KRZYSZTOF STAŚ

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 215;
- tel. komórkowy: 727 032 345;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.6@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Beskidzka (posesje 1-24c od Hallera do potoku), Bociania, Ludwika Brożka, Dobra, gen. Józefa Hallera, Jaskółcza,

Jasna, Jaworowa, Wiktora Kargera, Karola Stryi, Krucza, Zofii Kossak-Szatkwskiej, Krótka, Kukułcza, Łabędzia, Miła, Gustawa Morcinka, Odległa, Orla, Franciszka Popiołka, Przepiórcza, Franciszka, Śniegonia, ks. Rudolfa Tomanka, Tysiąclecia, Wąska, Widokowa, Wronia, Żurawia. ♦



DZIELNICA VII – MŁ. ASP. DAWID CHMIEL

Kontakt:

- tel. stacjonarny: 47 85 73 236;
- tel. komórkowy: 727 032 347;
- e-mail: dzielnicowy.cieszyn.7@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: al. Jana Łyska (posesje 10-26a), al. Jana Raszki, Adolfa "Bolko" Kantora, Beskidzka (posesje 15-48 od Puńcowskiej do potoku), Błogocka, Jarosława Dąbrowskiego, Dębowa, Długa, Górna, Jastrzębia, Henryka Jordana, Jana Kasprowicza, Kasztanowa, Ignacego Kraszewskiego, Krańcowa, Kresowa, Legionu Śląskiego,

Łowiecka, 3 Maja, Karola Miarki, Adama Mickiewicza, Myśliwska, Ogrodowa, Władysława Orkana, Elizy Orzeszkowej, Otwarta, Pieszka, pl. Kościelny, pl. Wolności, Pograniczna, Południowa, Józefa Poniatowskiego, Prosta, Bolesława Prusa, Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Ptasia, Puńcowska, Władysława Reymonta, Równa, Henryka Sienkiewicza, Władysława Sikorskiego, Spacerowa, Pawła Stalmacha, Strzelców Podhalańskich, ks. Ignacego Świeżego, Towarowa, ks. Jerzego Trzanowskiego, Wojska Polskiego, Stefana Żeromskiego. ♦



DZIELNICA VIII – MŁ. ASP. ŁUKASZ GRUSZCZYK

DOKOŃCZENIE NA STRONIE 16. >>



DZIELNICA VIII – MŁ. ASP. ŁUKASZ GRUSZCZYK

Kontakt:
 ■ tel. stacjonarny 47 85 73 237;
 ■ tel. komórkowy 727 032 348;
 ■ e-mail: dzielnicowy.cieszyn.8@cieszyn.ka.policja.gov.pl.

Ulice: Bażancia, Borsucza, Chabrów, Czytelni Ludowej, Dolna, Fiołków, Gajowa, Gminna, Goździków, Graniczna, Gruntowa, Hażłaska (nieparzyste 125-155a

oraz parzyste 52-124), Iryśów, Jabłonna, Jałowcowa, Jaskrów, Jelenia, Jeżowa, Kamienna, Katowicka (nieparzyste 31-183 oraz parzyste 52-146G), Kościelna, Krokusów, Królicza, Lisia, Łanowa, Majowa, Motelowa, Mysia, Narcyzów, Nasturcji, Osiedlowa, Polna, Północna, Rudowska, Sarnia, Skrajna, Stokrotek, Szarotka, Tulipanów, Węgielna, Wiewiórcza, Wilcza, Wrzosów, Zajęcza. ◆

11 listopada w Cieszynie

Nabożeństwem ekumenicznym w intencji niepodległości Ojczyzny i manifestacją patriotyczną rozpoczęły się w Cieszynie obchody Narodowego Święta Niepodległości. Z Kościoła Jezusowego przemaszerowano w asyście orkiestry i pocztów sztandarowych na Plac Wolności pod Pomnik Niepodległości przy Liceum im. M. Kopernika.

– Wiele rzeczy w obecnych czasach nas niepokoi, zasmuca lub budzi strach. Dzisiejsze święto przypomina nam, że nic nie jest nad dane na zawsze i codziennie powinniśmy budować naszą wspólnotę, starając się, aby wszystkim żyło się w naszym kraju dobrze. Wszystkim – bez względu na to kim jesteśmy, jacy jesteśmy i w co wierzymy... – podkreślała 11 listopada Burmistrz Miasta Cieszyna Gabriela Staszkiwicz, przekazując mieszkańcom miasta i życząc gościom dobrego świętowania.

Wydarzeniu towarzyszyło odśpiewanie hymnu państwowego, a także złożenie kwiatów. Następnie uczestnicy uroczystości przemaszerowali ulicami Pokoju, Limanowskiego, Regera, by na cieszyńskim Rynku pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego również złożyć kwiaty i ruszyć ulicą Głęboką pod tablicę Józefa Piłsudskiego, a następnie ulicą Zamkową pod Pomnik Legionistów.

O godzinie 12:00 na Rynku w Cieszynie rozpoczęła się lekcja śpiewania patriotycz-



fol. BSK

nego. Tego dnia wśród wydarzeń towarzyszących nie mogło zabraknąć uroczystej Sesji Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej z okazji 11 listopada, połączonej z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej. W tym roku to zaszczytne wyróżnienie otrzymali:

Alojzy Nowak – Brenna, Anna Krzempek – Chybie, **Maria Liwczak – Cieszyn**, Remigiusz Hanusek – Dębowiec, Albin Klimczak – Golezów, Józef Stoszek – Hażlach, Paweł Rucki – Istebna, Janina Czader – Jaworze, Eugeniusz Hyski – Skoczów, Anita Świłała

– Strumień, Kazimierz Heczko – Ustroń, Jan Pilch – Wisła, Halina Wielądek – Zebrzydowice, Krzysztof Marciniuk – Powiat Cieszyński. Honorową Złotą Cieszyńiankę decyzją Stowarzyszenia Samorządowego Ziemi Cieszyńskiej otrzymał Pan Antoni Kratki. Gratulujemy nagrodzonym.

Część artystyczną uświetnił występ Zespołu Istebna. ◆

BSK



fol. BSK

UTW z wystawą w Ekotradycji

Cieszyński Uniwersytet III Wieku zaprasza na wystawę prac artystycznych swoich studentów, która znajduje się w restauracji Ekotradycja w Cieszynie przy ul. Bobreckiej 15. Wystawa będzie czynna do końca roku.

Na przekór wszystkiemu, w trudnym okresie pandemii, udało się zorganizować bardzo ciekawą wystawę, która cieszy oczy, wprowadzając widza w zaczarowany artystyczny świat. Wystawa obejmuje ponad 80 prac o różnorodnej technice, tematach, prezentujących spectrum zainteresowań artystów. – W ogromie prac, jakie tworzą nasi artyści jest miejsce na szeroki przekrój ich możliwości, na ich spojrzenie na świat, na wzruszenia, skojarzenia, na całą gamę kolorów – wyjaśnia Krystyna Szczotka. – Sekcje artystyczne zrzeszają osoby, dla których zainteresowanie malarstwem i ceramiką stało się przyjemnym wypełnieniem wolnych chwil, realizacją zainteresowań, na które nie mieli czasu przy czynnym życiu zawodowym. To teraz właśnie mogą się oddać bez reszty robieniu czegoś, co daje im przyjemność i satysfakcję.

Można być amatorem, a rozwinąć swój potencjał twórczy, czego ta wystawa jest dowodem. Wrażliwość, cierpliwość oraz

profesjonalne podejście pedagogiczne pracowników Uniwersytetu Śląskiego, Wydziału Sztuk i Nauk o Edukacji sprawiły, że słuchacze Cieszyńskiego Uniwersytetu III Wieku czerpią wielką radość z tworzenia, a ich prace z każdym rokiem są śmielsze i barwniejsze. Dzieła powstały na dwóch sekcjach artystycznych: malarskiej i ceramicznej.

10 listopada w restauracji Ekotradycja w Cieszynie odbyło się otwarcie wystawy sekcji artystycznych. Na wernisażu wybrano najlepsze prace malarskie i ceramiczne, a laureatki obdarowano drobnymi upominkami. W sekcji malarskiej 1. miejsce zajęła Jadwiga Hartman, 2. miejsce – Małgorzata Waclawik-Syrokosz, 3. miejsce – Krystyna Gumola. W sekcji ceramiki 1. miejsce zajęła Anna Bączek, a 2. miejsce ex aequo zajęły Jadwiga Pońc i Helena Herman. ♦

ZA ZARZĄD UTW KATARZYNA SZCZOTKA
KOORDYNATOR DS. WIZERUNKU



fot. UTW



fot. UTW

Siła bezsilnych - system wzajemnego wsparcia w ramach kręgu kobiet

Fundacja „Zielone Pojęcie” informuje, że na terenie powiatu cieszyńskiego rusza dwuletni projekt "Siła bezsilnych - system wzajemnego wsparcia w ramach kręgu kobiet".



Projekt finansowany z Funduszy EOG w ramach Programu Aktywni Obywatele - Fundusz Regionalny, w ramach którego przez lidera projektu, Fundację Edukacyjno-Rozwojową Zielone Pojęcie, świadczona będzie kompleksowa i nieodpłatna pomoc kobietom potrzebującym wsparcia w:

- uzyskaniu niezależności ekonomicznej,
- poprawie relacji rodzinnych/zawodowych/społecznych i wzmacnianiu odporności psychicznej,
- radzeniu sobie ze stratą lub z chorobą/trwałą dysfunkcją utrudniającą codzienne funkcjonowanie.

Sytuacje te, odczuwane jako kryzysowe, mogą dotknąć kobiety z każdej grupy społecznej, w każdym wieku.

Fundacja, wraz z partnerem projektu, którym jest Miasto Cieszyn, zaprasza na konferencję, podczas której zostaną omówione główne założenia projektu i narzędzia, z jakich skorzystać będą mogły uczestniczki. **Spotkanie odbędzie się 8 grudnia w Cieszyńskim Ośrodku Kultury "Dom Narodowy" w godzinach 11:00-13:00.**

Organizatorzy proszą o potwierdzenie udziału do 3. grudnia. Wiadomość z podaniem liczby gości należy przesłać na adres: renia@zielone-pojecie.com. ♦

FUNDACJA ZIELONE POJĘCIE / RED. AB



ZAPRASZAMY NA HALĘ WIDOWISKOWO-SPORTOWĄ

Szczepienia przeciwko COVID-19



fot. Unsplash

Zapraszamy do Mobilnego Punktu Szczepień, który w listopadzie i w grudniu będzie funkcjonował w holu Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków. Ze szczepień będą mogli skorzystać zarówno osoby dotąd niezaszczepione, jak i te, które przyjęły już I lub II dawkę. Punkt będzie obsługiwał także osoby poniżej 18 roku życia.

Miasto Cieszyn od początku maja 2020 roku włączyło się w promocję szczepień przeciwko koronawirusowi SARS-CoV-2 – w Punkcie Szczepień Powszechnych zorganizowanym na płycie Hali Widowiskowo-Sportowej zaszczepiono około 17 tysięcy osób. Duża liczba mieszkańców naszego miasta otrzymała już dwie dawki szczepionki, jednak w dalszym ciągu wielu mieszkańców jest niezaszczepionych.

Z uwagi na wzrost zakażeń w ostatnim czasie, w naszym regionie wzrosło zainteresowanie

szczepieniami przeciwko COVID-19. Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu mieszkańców, informujemy, że w podanych obok terminach w holu Hali Widowiskowo – Sportowej będzie można wziąć udział w szczepieniu. Personel medyczny będzie szczepił preparatami Johnson&Johnson i Pfizer. Na szczepienie nie trzeba się wcześniej rejestrować. W szczepieniach mogą wziąć udział osoby zaszczepione I lub II dawką, w tym także osoby poniżej 18 roku życia.

HARMONOGRAM SZCZEPIEŃ:

- 23 listopada, g. 15:00-18:00 (wtorek),
- 30 listopada, g. 15:00-18:00 (wtorek),
- 1 grudnia, g. 9:00-11:00 (środa),
- 14 grudnia, g. 15:00-18:00 (wtorek),
- 15 grudnia, g. 9:00-11:00 (środa),
- 28 grudnia, g. 15:00-18:00 (wtorek).◆

MCZK

Strategia rozwoju oświaty – konsultacje społeczne



fot. Pixabay

17 listopada w Szkole Podstawowej nr 5 odbyło się pierwsze spotkanie mające na celu konsultacje społeczne projektu uchwały w sprawie przyjęcia "Strategii rozwoju oświaty w Cieszynie na lata 2021-2026".

Kolejne spotkania odbędą się zgodnie z poniższym harmonogramem. Zapraszamy do aktywnego udziału!

- Szkoła Podstawowa nr 2 – 24 listopada, godz. 16:30;

- Szkoła Podstawowa nr 6 – 1 grudnia, godz. 16:30;
- Szkoła Podstawowa nr 4 – 8 grudnia, godz. 16:30
- Szkoła Podstawowa nr 7 – 15 grudnia, godz. 16:30
- Szkoła Podstawowa nr 3 – 12 stycznia, godz. 16:30;
- Szkoła Podstawowa nr 1 – 19 stycznia, godz. 16:30. ◆

AB



**POLUB CIESZYN
NA FACEBOOK**
fb.com/MiastoCieszyn



Wśród uczestników rozlosowane zostaną z kompostowniki oraz egzemplarz książki o kompostowaniu autorstwa Joanny Baranowskiej

Burmistrz Miasta Cieszyna
zaprasza mieszkańców Cieszyna na bezpłatne spotkania
w ramach kampanii edukacyjnej pn.:

„Każdy Cieszyniak wie, że kompostowanie opłaca się!”

TERMINY I LOKALIZACJE SPOTKAŃ:

- 24 listopada 2021 r., godz. 13.00–15.00
OSP Cieszyn – Boguszowice, ul. Motokrosowa 18
Dom Strażaka;
- 24 listopada 2021 r., godz. 16.30–18.30
OSP Cieszyn – Pastwiska, ul. Hażłaska 116;
- 25 listopada 2021 r., godz. 9.30–11.30
Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 a (sala w Oranżerii);
- 25 listopada 2021 r., godz. 13.00–15.00
OSP Cieszyn – Mnisztwo, ul. Hallera 161;
- 25 listopada 2021 r., godz. 16.30–18.30
OSP Cieszyn – Krasna, ul. Bielska 160a;

PRELEGENT:

Joanna Baranowska – autorka książki
„Jak kompostować? To proste”; prowadząca praktyczne
warsztaty z kompostowania; prowadząca bloga
ORGANICZNI.eu; miłośniczka kompostowania.

PORUSZANE TEMATY:

- Dlaczego warto kompostować?
Kilka słów o bioodpadach i segregacji odpadów;
- Jak zacząć kompostować?
Najlepszy okres na kompostowanie;
- Podstawowe zasady kompostowania.
Organizmy zamieszkujące kompost;
- Prawidłowo przebiegający proces kompostowania.
Rozwiązanie problemów mogących pojawić się
w trakcie procesu kompostowania;
- Quiz z wiedzy o kompostowaniu.



Konsultacje społeczne

UPRZEJMIE INFORMUJEMY, ŻE AKTUALNIE TRWAJĄ NASTĘPUJĄCE KONSULTACJE SPOŁECZNE:

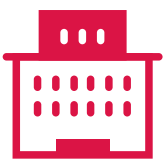
- ♦ z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektu uchwały **w sprawie określenia warunków udzielania bonifikat przy sprzedaży nieruchomości i określenia wysokości stawek procentowych tych bonifikat** (Zarządzenie Nr 0050.556.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 2 listopada 2021 roku) – do 24 listopada 2021 roku;
- ♦ z mieszkańcami Cieszyna projektu uchwały **w sprawie określenia warunków udzielania bonifikat przy sprzedaży nieruchomości i określenia wysokości stawek procentowych tych bonifikat** (Zarządzenie Nr 0050.557.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 2 listopada 2021 roku) – do 24 listopada 2021 roku;
- ♦ z mieszkańcami Cieszyna projektu zmiany uchwały Nr XI/122/11 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 30 sierpnia 2011 r. **w sprawie określenia zasad wnoszenia, cofania i zbywania udziałów i akcji przez Burmistrza Miasta Cieszyna** (Zarządzenie Nr 0050.552.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 2 listopada 2021 roku) – do 24 listopada 2021 roku;

Informacje na temat trwających oraz zakończonych konsultacji umieszczone zostały na stronie internetowej Cieszyna w zakładce „Aktualności” oraz w BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce: Konsultacje.

PONADTO INFORMUJEMY, ŻE ZAKOŃCZYŁY SIĘ KONSULTACJE SPOŁECZNE:

- ♦ z mieszkańcami Cieszyna – projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały nr XXXVIII/370/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 października 2017 roku w sprawie ustanowienia i określenia szczegółowych zasad, trybu przyznawania i pozbawiania oraz rodzajów i wysokości stypendiów sportowych, nagród i wyróżnień dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe oraz nagród i wyróżnień dla trenerów i działaczy sportowych (Zarządzenie Nr 0050.545.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 października 2021 roku),
- ♦ z organizacjami pozarządowymi – projekt uchwały w sprawie zmiany Uchwały nr XXXVIII/370/17 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 października 2017 roku w sprawie ustanowienia i określenia szczegółowych zasad, trybu przyznawania i pozbawiania oraz rodzajów i wysokości stypendiów sportowych, nagród i wyróżnień dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe oraz nagród i wyróżnień dla trenerów i działaczy sportowych (Zarządzenie Nr 0050.544.2021 Burmistrza Miasta Cieszyna z dnia 28 października 2021 roku).

Informacja na temat przeprowadzanych konsultacji umieszczona została w aktualnościach na stronie internetowej Cieszyna w zakładce „Dla Mieszkańca” i „Urząd Miejski” oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Cieszynie.



Nieruchomości do wdzierżawienia

BURMISTRZ MIASTA CIESZYNA INFORMUJE, ŻE ZATWIERDZIŁA DO WYDZIERŻAWIENIA NA CZAS NIEOZNACZONY W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

pod warunkiem uprzedniego uzyskania zgody Rady Miejskiej Cieszyna wykaz nieruchomości obejmujący część działki nr 20/3 obr. 42 położonej przy ul. Kiedronia w Cieszynie o powierzchni 30 m² z przeznaczeniem na tereny wokół budynków wspólnot mieszkaniowych.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do wdzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) oraz stronach BIP na okres od 8 listopada 2021 r. do 29 listopada 2021 r.



Przypomnienie

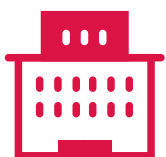
DLA WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI NIĘZAMIESZKAŁYCH, NA KTÓRYCH PROWADZONA JEST DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA, SPOŁECZNA LUB PUBLICZNA

Burmistrz Miasta Cieszyna przypomina właścicielom nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a prowadzona jest działalność gospodarcza, społeczna lub publiczna, w wyniku której powstają odpady komunalne, że do dnia 8 grudnia 2021 r. istnieje możliwość:

- ◆ złożenia oświadczenia o wyłączeniu się z systemu odbierania odpadów komunalnych zorganizowanego przez gminę;
- ◆ odwołania oświadczenia o wyłączeniu się z gminnego systemu odbierania odpadów komunalnych, jeżeli nieruchomość została wyłączona z systemu ww. oświadczeniem.

Jeżeli właściciel nieruchomości niezamieszkałej nie złoży w wyznaczonym terminie żadnego z powyższych oświadczeń, to przez okres trwania umowy na odbiór odpadów komunalnych, tj. od 1 stycznia 2022 r. do 31 grudnia 2023 r. nie będzie mógł wyjść z gminnego systemu odbioru odpadów komunalnych bądź z powrotem do niego dołączyć.

Pełna informacja dostępna jest na stronie internetowej: www.um.cieszyn.pl/smieci (zakładka: gospodarka odpadami – informacja dla właścicieli nieruchomości niezamieszkałych).



Przetargi na lokale użytkowe

ZAKŁAD BUDYNKÓW MIEJSKICH W CIESZYNIE SPÓŁKA Z O. O. INFORMUJE, ŻE PRZEZNACZA DO NAJMU:

1. lokal użytkowy położony **na parterze budynku nr 14 przy ul. Górnej w Cieszynie**, o powierzchni użytkowej 14.10 m², w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.
2. lokal użytkowy położony **na parterze budynku nr 24 przy ul. Zamkowej w Cieszynie**, o łącznej powierzchni użytkowej 106.17 m², w drodze przetargu pisemnego – konkurs ofert, nieograniczonego do prowadzenia w lokalu dowolnej działalności gospodarczej.

Ogłoszenia o przetargach zostały podane do wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. www.bip.um.cieszyn.pl = zakładka Jednostki Organizacyjnej = katalog Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Sp. z o.o.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Gospodarki Budynkami ZBM, tel. 33 852 37 52.



Informacja o wyborze oferty

W wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, przeprowadzonego w trybie przetargu podstawowego bez negocjacji, którego przedmiotem jest **Wykonanie modernizacji stadionu miejskiego przy al. Łyska w Cieszynie**, prowadzonego przez Gminę Cieszyn, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, **Zamawiający wybrał jako najkorzystniejszą ofertę złożoną przez wykonawcę: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe GRETASPORT Ilona Stańczyk, ul. Podlesie 17, 41-303 Dąbrowa Górnicza.**

Termin składania ofert upłynął 25.10.2021 r. o godz. 10:00. Do upływu tego terminu złożono 3 oferty. Jedną spośród nich została odrzucona. Zamawiający dokonał oceny ofert na podstawie złożonych przez wykonawców oświadczeń. Komisja przetargowa na podstawie złożonych do oferty oświadczeń stwierdziła, że wykonawca GRETASPORT Ilona Stańczyk, ul. Podlesie 17, 41-303 Dąbrowa Górnicza nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu, a zatem można temu Wykonawcy udzielić zamówienia. Na podstawie art. 239 ust. 1 ustawy dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 z późn. zm.) zamawiający wybiera ofertę najkorzystniejszą na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w dokumentach zamówienia.

KINO "PIAST"

[facebook.com/kinocieszyn](https://www.facebook.com/kinocieszyn), tel. 33 852 04 26

- **19-25.11, g. 15:00** RON USTERKA – dubbing (animowany/familijny), USA/Wlk. Bryt., 7
- **19-21.11, g. 17:15** PITBULL (sensacyjny/kryminalny), Polska, 15
- **19-25.11, g. 19:30** BO WE MNIE JEST SEKS (obyczajowy/biograficzny), Polska, 15
- **22.11, g. 19:30** NA RAUSZU – napisy (komediadramat), Dania, 15
- **24-25.11, g. 17:15** PITBULL (sensacyjny/kryminalny), Polska, 15
- **26.11-02.12, g. 15:00** AINBO – STRAŻNICZKA AMAZONII – dubbing (animowany/familijny), Peru/Holandia, 6
- **26.11-02.12, g. 16:45** DOM GUCCI – napisy (obyczajowy), USA, 15
- **26.11-02.12, g. 20:00** DZIEWCZYNY Z DUBAJU (dramat kryminalny/obyczajowy), Polska, 15

COK

www.domnarodowy.pl, tel. 33 851 07 11

- **19.11, g. 20:00** Grzegorz Dolniak "Sztuka relaksu"
- **21.11, g. 18:00** „Pamiętajcie o...” Cieszyńskie zaduszki muzyczne – koncert w wykonaniu artystów-przyjaciół Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy”
- **23.11, g. 18:00** Prelekcja "Śmierć i pogrzeb w tradycji Śląska Cieszyńskiego"
- **24.11, g. 11:00 i 13:00** Spektakl „Widmo” (obowiązuje rezerwacja)
- **25.11, g. 17:00** Podróże za 5 złotych: Michał Szypuła – Islandia
- **do 03.12** Zakochany w kolorach – wystawa Wilhelma Lehmana (Leszka Szczygła) (Galeria Ceglana)
- **do 31.12** Filigranowe Piękno (Centrum Folkloru Śląska Cieszyńskiego)
- **do 31.12** P-books / wyd. III / Od projektu do czytania (Galeria 12)

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

www.muzeumcieszyn.pl, tel. 33 851 29 32

- Zwiedzanie Muzeum Śląska Cieszyńskiego z przewodnikiem: codziennie (oprócz poniedziałków) 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, środa: 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00
- **do 27.11** Dla zdrowia i wypoczynku. Architektura modernistyczna XX-lecia międzywojennego w powiecie cieszyńskim (Sala Rzymska)
- **20.11, godz. 12:00** Spacer szlakiem cieszyńskiej moderny z Przemysławem Czernkiem, zbiórka przed Ubezpieczalnią – ul. Bielska 37
- **24.11, godz. 17:00** Spotkanie Szersznikowskie: Przemysław Czernek – Architektura modernistyczna Śląska Cieszyńskiego na usługach rekreacji, zdrowia i wypoczynku

CINEMA CITY

www.cinema-city.pl

- Pełny repertuar kina Cinema City mieszczącego się w Galerii Stela przy ul. Korfantego 23 znajduje się na stronie internetowej www.cinema-city.pl.

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA

www.kc-cieszyn.pl, tel. 33 851 38 41

- **19.11, g. 17:00** Bitwa o Śląsk Cieszyński 1945 – spotkanie z Grzegorzem Kaszturą i Wojciechem Kiełkowskim
- **26.11, g. 17:00** Niepublikowane pieśni Pawła Stalmacha wydobyte z archiwaliów Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego. Prezentacja Agnieszki Laskowskiej w ramach cyklu „Cymelia i osobliwości ze zbiorów Książnicy Cieszyńskiej”

TEATR IM. A. MICKIEWICZA

www.teatr.cieszyn.pl, tel. 33 858 16 52

- **26.11, g. 18:00** RAZ DWA TRZY – koncert jubileuszowy
- **27.11** Koncert CME
- **30.11, g. 19:00** 10 Tenorów



- **18.12** Teatr Capitol - Akt Równoległy

ZAMEK CIESZYN

www.zamekcieszyn.pl, tel. 33 851 08 21

- **do 05.12** Cieszyńskie cechy rzemieślnicze

SPORT

www.sport.cieszyn.pl, tel. 33 479 43 95

- **20.11, g. 9:00** Parkrun (al. J. Łyska)
- **20.11, g. 17:00** Mecz III Ligi Siatkówki Kobiet Klubu VC Victoria MOSiR Cieszyn
- **20.11** Międzywojewódzki turniej tenisa stołowego osób z niepełnosprawnościami
- **20.11, g. 17:00** Mecz siatkówki I Ligi Śląskiej Mężczyzn drużyny Talent Sferawent Cieszyn Fundacji Talent
- **26.11-28.11** Międzynarodowy Turniej CN CUP 2021 (Hala Sportowa UŚ)

BIBLIOTEKA MIEJSKA

www.biblioteka.cieszyn.pl, tel. 33 852 07 10

- **22.11, g. 16:00-17:30** Z obłoków na ziemię – wieczór poetycki Joanny Gawlikowskiej
- **23.11, g. 10:00** Smocze jajo – warsztaty poetyckie i promocja książki Pawła Gołucha

INNE

- **20.11, g. 10:00-12:30** Klub Młodego Rękodzielniczkę – warsztaty terapeutyczne dla dzieci od 6 do 11 r.ż. (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, obowiązują zapisy. Informację pod numerem 606325903 lub 668282409 lub pracowniagalimatias@gmail.com)
- **22.11, g. 16:00-17:30** Pracownia malarstwa „Malort” (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **22.11, g. 17:00** Nowości astronomiczne – prelekcja multimedialna Marka Drózdza w ramach spotkań sekcji miłośników nauki i techniki (Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6)
- **23.11, g. 16:15-17:45** Warsztaty fotografii analogowej (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **24.11, g. 16:00-17:30** Grupa językowo-zabawowa z języka angielskiego (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **24.11, g. 17:00** Rodzinne warsztaty kreatywne: wieniec lub stroik adwentowy (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, obowiązują zapisy. Informację pod numerem 606325903 lub 668282409 lub pracowniagalimatias@gmail.com)
- **25.11, g. 16:00-18:00** Warsztaty taneczne hip-hop (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **25.11, g. 16:15-17:45** Warsztaty ceramiczne (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **26.11, g. 17:30** Rodzinne warsztaty kreatywne – świąteczna ceramika (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, obowiązują zapisy. Informację pod numerem 606325903 lub 668282409 lub pracowniagalimatias@gmail.com)
- **27.11, g. 10:00-12:30** Klub Młodego Rękodzielniczkę – warsztaty terapeutyczne dla dzieci od 6 do 11 r.ż. (Pracownia Galimatias, ul. Mostowa 4, wejście od ulicy Rzeźniczej, obowiązują zapisy. Informację pod numerem 606325903 lub 668282409 lub pracowniagalimatias@gmail.com)
- **29.11, g. 16:00-17:30** Pracownia malarstwa „Malort” (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)
- **30.11, g. 16:15-17:45** Warsztaty fotografii analogowej (CPEiT „Kontakt”, ul. Księdza Janusza 3. Zapisy pod numerem 33 479 54 55)

WAŻNE INSTYTUCJE / WIADOMOŚCI

◆ **Urząd Miejski w Cieszynie**

Rynek 1, ul. Kochanowskiego 14,
tel. 33 479 42 00, www.cieszyn.pl

◆ **Cieszyńskie Centrum Informacji**

Rynek 1, tel. 33 479 42 48,
mci@um.cieszyn.pl, api@olza.pl,
www.cieszyn.pl, www.olza.pl

◆ **Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego**

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70,
tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl.
Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

◆ **Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej**

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00,
www.mops.cieszyn.pl

◆ **Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin**

ul. Skrajna 5, pok. 4, tel. 33 479 49 31

◆ **Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie**

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18,
33 479 49 19

◆ **Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)**

ul. Mała Łąka 17a, całodobowy telefon: 33 851 29 29

◆ **Punkt Interwencji Kryzysowej**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

◆ **Hospicjum Domowe**

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

◆ **GRUPA AA**

Cieszyn, ul. Ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54

Grupa „DROMADER” – spotkania w każdą niedzielę o godz. 17.00. Grupa „NOWA PERSPEKTYWA” – spotkania w każdą środę o godz. 19:00

◆ **Klub Abstynenta „Familia”**

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości: 33 852 40 00
pon., czw., pt. 16.00–20.00 i wt., śr. 11.00–15.00

◆ **Punkt ds. narkomanii**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w środy w g. 13:00-17:00. w piątki w g. 11:00-15:00

◆ **Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”**

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55,
www.bycrazem.com

◆ **Miejski Zarząd Dróg**

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90,
www.mzd.cieszyn.pl

◆ **Pogotowia**

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992,
Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994,
Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997,
Straż Pożarna: tel. 998,
Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

◆ **Starostwo Powiatowe**

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13,
tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

◆ **Straż Miejska**

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00,
www.sm.cieszyn.pl

◆ **Szpital Śląski**

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpitalslaski.pl

◆ **Zakład Budynków Miejskich Sp. z o.o.**

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, zbm.cieszyn.pl

◆ **Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.**

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, zgk.cieszyn.pl

◆ **Dyżury aptek**

Apteka PRIMA, ul. Bobrecka 27 tel. 33 858 27 65

POLUB CIESZYN NA FACEBOOKU

Oficjalny profil Urzędu Miejskiego, informacje urzędowe: www.facebook.com/UMCieszyn.

Oficjalny profil miasta, zapowiedzi imprez kulturalnych i sportowych: www.facebook.com/CieszynRobiWzrazenie.



Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie, ISSN: 1234-1746, Nakład: 5.500 szt

Wydawca: Urząd Miejski w Cieszynie Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00,

e-mail: wr@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

Zespół redakcyjny: Anna Żertka-Bednarek, Łukasz Kazimierowicz, Barbara Stelmach-Kubaszczyk, Malwina Tomica

Redaktor naczelna: Anna Żertka-Bednarek

Projekt layoutu: MALOF design Agnieszka Krasicka

Druk: Wydawnictwo "Triada" Wojciech Wicher, 42-580 Wojkowice, ul. Plaka 34

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania oraz opracowania redakcyjnego tekstów zaakceptowanych do druku.

PSY I KOTY DO ADOPCJI

"Nasi idealni towarzysze zawsze mają cztery łapy" – to prawda! Opisy i zdjęcia: Fundacja "Lepszy Świat".



Jak na 6-miesięczne kotki przystało, bardzo lubimy wszystkie zabawki, szczególnie myszki. Sprawdzimy też każdy kąt i zrobimy test białej rękawiczki. Ogromnie Kochamy głaskanie i od razu zaczynamy mruścić, ale pamiętaj, że wiemy, po co mamy pazurki. Umieemy korzystać z kuwety, Kochamy mokre jedzonko (choć nie każda karma pasuje naszym brzuszkom). Gwarantujemy dużo radości, ruchu i mrużenia! Rodzeństwo jest zaszczepione, odrobaczone i zachipowane. YODA (dziewczynka) to całusniczka z piękną "grafiką" na nosku. Brat LUKE to biało-szary wojownik z różowym noskiem bez plamek w tych okolicach. Szukamy dla nich domu najlepiej w dwupaku, bo rodzeństwo ma niesamowity kontakt. Informacje w sprawie adopcji i domu tymczasowego dla kotów – Patrycja, tel. 605 118 117.



Do adopcji poleca się niskopodłogowy ABIK, wyjątkowo dowcipny, pozytywny i pocieszny pies. Morderca gumowych piłeczek i piszczących psich zabawek. Kiedy biegnie przed siebie, sam jego widok poprawia wszystkim humor. W trakcie spaceru z wolontariuszami nie wykazuje agresji. Zachowuje się jak szczeniak, początkowo ciągnie na smyczy, ale pauzuje, kiedy się zmęczy, kocha piłeczkę! Z pieskami dobrze się dogaduje, cieszy się na ich widok! Przy niepewnych psiakach nie jest nachalny, grzecznie i powściągliwie daje się obwąchać, choć jego ogonek lata na wszystkie strony z natłokiem emocji! Nie zna komend, ale to szczeniak, podrostek, na pewno się szybko nauczy. Potrafi dopasować się do psiego towarzystwa, podczas spaceru z psem lekowym wyczuwa emocje i przyjmuje postawę przewodnika. Typujemy więc, że odnajdzie się w domu, gdzie rezyduje już inny psiak!

Numer ewidencyjny w schronisku 270/2021. Abik ma około roku, mały, krótkowłosy, w kłębie ma ok. 30 cm. Do schroniska Azyl w Cieszynie trafił w październiku 2021 roku. Zapraszamy na spacer zapoznać się z naszym Dowcipniakiem! Informacje w sprawie spaceru i adopcji – Basia, tel. 515 261 827.

Panta Rhei...

Pierwsze wzmianki o funkcjonowaniu wodociągu w Cieszynie pochodzą z roku 1575, kiedy w księgach miejskich zapisano wydatki na zakup rur oraz opłacenie rurmistrza. Z budową wodociągu wiązał się też zakup przez miasto folwarku gilczarowskiego położonego za Wyższą Bramą na terenie Górnego Przedmieścia.

Wodociąg zasilany był najpewniej potokami spływającymi ze wzgórza Mały Jaworowy, skąd woda drewnianymi rurami płynęła m.in. do zbiorników zlokalizowanych na Rynku oraz na Starym Targu. Ów drewniany rurociąg w latach 1790-1800 rewitalizował niezastąpiony ksiądz Leopold Jan Szersznik, zaś rury z tego okresu oraz starsze datowane na wiek XVI znajdują się w zbiorach Muzeum.

Na dawnych planach Cieszyna w północnej pierzei Rynku nanoszono sygnatury zbiornika wodnego, który na rękopiśmiennym widoku perspektywicznym (przechowywanym w Muzeum) przybiera postać studni, nie ma go już jednak na planie katastralnym z roku 1836. W roku 1884 na łamach gazety „Silesia” pisano o 26 studniach miejskich, nie wyłączając najsłynniejszej „Trzech Braci”. Na Rynku początkiem wieku XX istniała jeszcze jedna studnia usytuowana w pobliżu fontanny, w charakterystycznej obudowie pompy, takiej samej jak m.in. na ulicy Głębokiej czy Starym Targu.



Studnia oraz Fontanna na widoku perspektywicznym Cieszyna (ze zbiorów MŚC).

Szczęśliwie przetrwała do naszych czasów fontanna z figurą św. Floriana ulokowana w centralnym punkcie Rynku. Początkowo była to drewniana, lecz pokryta miedzią cysterna, o której w roku 1625 wspominał w swej poświęconej Śląskowi kronice Jakub Schickfus. W roku 1679 na miejscu cysterny stanął zbiornik kamienny ozdobiony wizerunkami ludzkich głów, na środku którego zamontowano posąg Neptuna wyrzeźbiony przez Jerzego Lublińskiego. W opisie Śląska z roku 1689 Friedrich Lucae zanotował, iż na Rynku w pobliżu ratusza stoi piękna fontanna. Nie jest znana mi przyczyna, z powodu której niespełna 100 lat później, w roku 1777, figurę Neptuna zastąpiła istniejąca do dziś kamienna rzeźba św. Floriana wykonana przez skoczowskiego rzeźbiarza Wacława Donaya. Być może w związku z prowadzonymi pracami wokół fontanny, Franz von Cerrini na swym planie z roku 1775 nie naniósł na środku Rynku sygnatury fontanny. Ta pojawia się jednak na dotychczas datowanym na lata 1777-1789 planie perspektywicznym, co jednak interesujące, wydaje się, że kamienny zbiornik fontanny przedstawiony jest nań w wersji z roku 1679. Przyjmując taką interpretację rysunku fontanny na planie, ostrożnie należy przesunąć czas jego powstania na lata od 1755 (konwent Elżbietanek przy Rynku zaopatrzonej w tymże roku w sygnaturkę) do 1775 (brak fontanny u Cerriniego).

U progu wieku XX miasto planowało gruntowną przebudowę fontanny, według projektu Albina Prokopa. Fontanna odtąd poświęcona miała być cesarzowi Franciszkowi Józefowi I, jednak środki zebrane na tę inwestycję wraz z wybuchem Wielkiej Wojny przeznaczono na wsparcie Czerwonego Krzyża. Znaczącą rewitalizację całej fontanny przeprowadzono w trakcie trwania niemieckiej okupacji, upamiętniająca ją data 1942 znalazła się na postumencie figury św. Floriana obok roku jej ufundowania. ♦

JAN PAWEŁ BOROWSKI
MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO



Zachowana głowa Neptuna z roku 1679 (ze zbiorów MŚC).



Plan monumentalnej fontanny poświęconej Franciszkowi Józefowi I (ze zbiorów MŚC).